

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
20 June 2006
Russian
Original: English

**Подготовительный комитет Конференции
Организации Объединенных Наций
для обзора прогресса, достигнутого
в осуществлении Программы действий
по предотвращению и искоренению
незаконной торговли стрелковым
оружием и легкими вооружениями
во всех ее аспектах и борьбе с ней**
Нью-Йорк, 26 июня — 7 июля 2006 года

**Письмо Постоянного представителя Швейцарии при
Организации Объединенных Наций от 16 июня 2006 года,
адресованное секретариату Конференции Организации
Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого
в осуществлении Программы действий по предотвращению
и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием
и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней**

Имею честь обратиться Ваше внимание на препровождаемую Женевскую декларацию о вооруженном насилии и развитии (см. приложение). Швейцария и Программа развития Организации Объединенных Наций 7 июня 2006 года провели в Женеве совещание на уровне министров на тему «Вооруженное насилие и развитие». Совещание увенчалось успехом, о чем свидетельствует тот факт, что 42 страны-участницы поддержали Женевскую декларацию о вооруженном насилии и развитии. Эта декларация была принята на заключительном этапе совещания (более подробную информацию можно найти на веб-сайте совещания по адресу www.eda.admin.ch/eda/g/home/foreign/humsec/smallarms.html).

Я хотел бы информировать Вас о том, что Швейцария представит Женевскую декларацию о вооруженном насилии и развитии на обзорной конференции от имени всех государств, которые уже приняли ее. Для обеспечения неразрывной связи между недавно проведенным в Женеве совещанием на уровне министров на тему «Вооруженное насилие и развитие» и обзорной конференцией было бы весьма желательно, чтобы Женевская декларация была распространена в качестве документа этой конференции.

(Подпись) Петер Маурер



Приложение к письму Постоянного представителя Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 16 июня 2006 года, адресованному секретариату Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней

Женевская декларация о вооруженном насилии и развитии

Вооруженное насилие несет смерть и разрушения, порождает опасности, страх и тревоги и оказывает глубоко отрицательное воздействие на развитие человека. В конфликтных и криминогенных ситуациях оно оборачивается огромными потерями для государств, общин и отдельных лиц.

Вооруженное насилие ведет к закрытию школ, опустошает рынки, ложится тяжелым бременем на медицинские службы, разрушает семьи, подрывает законность и мешает доставлять гуманитарную помощь тем, кто в ней нуждается. Вооруженное насилие является прямой или косвенной причиной того, что ежегодно гибнут сотни тысяч людей, а бесчисленное множество других людей становятся калеками, причем во многих случаях на всю жизнь. Оно создает постоянную угрозу уважению прав человека.

Возможность жить, не подвергаясь угрозе вооруженного насилия, представляет собой одну из основных человеческих потребностей. Это одна из предпосылок развития человека, обеспечения его достоинства и благополучия. Обеспечение безопасности своих граждан — одна из основных обязанностей правительств.

В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года мировые лидеры признали существование прочной и взаимоукрепляющей связи между развитием, миром, безопасностью и правами человека. Они подчеркнули право людей жить в условиях достоинства, будучи избавленными от страха и нужды.

Международное сообщество признало, что вооруженное насилие и конфликты препятствуют достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и что предотвращение и урегулирование конфликтов, сокращение масштабов насилия, уважение прав человека, благое управление и миростроительство являются ключевыми шагами на пути к снижению уровня нищеты, стимулированию экономического роста и улучшению условий жизни людей.

Комиссия по миростроительству, обеспечив институциональную связь между безопасностью и развитием, будет способствовать применению комплексного подхода к постконфликтному миростроительству и будет играть ключевую роль в решении проблемы вооруженного насилия.

Признавая эти реальности, мы, министры и представители 42 стран из всех регионов мира, собрались в Женеве и заявили о своей решимости содействовать обеспечению прочной безопасности и формированию культуры мира путем осуществления шагов, направленных на сокращение масштабов воору-

женного насилия и ослабление его негативного воздействия на социально-экономическое развитие и развитие человека.

Мы будем укреплять наши усилия по включению программ сокращения масштабов вооруженного насилия и предотвращения конфликтов в национальные, региональные и многосторонние рамки, структуры и стратегии в области развития, а также в инициативы, связанные с оказанием гуманитарной помощи, действиями в чрезвычайных ситуациях и кризисным регулированием.

Мы будем по отдельности и совместно принимать на национальном, региональном и многостороннем уровнях практические меры, призванные:

- поощрять предотвращение и разрешение конфликтов и примирение и поддерживать процессы постконфликтного миростроительства и восстановления;
- пресекать распространение, незаконный оборот и ненадлежащее использование стрелкового оружия, легких вооружений и боеприпасов и способствовать эффективному сокращению вооружений, постконфликтному разоружению, демобилизации и реинтеграции и контролю за стрелковым оружием, включая контроль за передачей оружия и пресечение незаконной брокерской деятельности с ним;
- обеспечивать полное уважение прав человека, поощрять мирное разрешение споров на основе справедливости и законности и искоренять безнаказанность;
- содействовать формированию эффективных и подотчетных органов общественной безопасности;
- поощрять всеобъемлющий подход к вопросам сокращения масштабов вооруженного насилия с учетом различий в положении, нуждах и возможностях мужчин и женщин, мальчиков и девочек, отраженных в положениях резолюций 1325 (2002) и 1612 (2005) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;
- обеспечивать, чтобы инициативы по предотвращению и сокращению масштабов вооруженного насилия были нацелены на конкретные факторы и группы риска и увязывались с программами обеспечения отдельным лицам и общинам альтернативных средств к существованию, не связанных с насилием.

Мы будем принимать дальнейшие меры в целях эффективного решения как проблемы предложения, так и проблемы спроса на стрелковое оружие и легкие вооружения. Это включает в себя осуществление в полном объеме существующих документов, в частности Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, и содействие разработке других международных документов, включая документы, имеющие обязательную юридическую силу.

Мы обязуемся укреплять финансовые, технические и людские ресурсы, задействованные в целях совместного решения вопросов, касающихся вооруженного насилия, на всеобъемлющей и скоординированной основе, включая усилия, направленные, в частности, на обеспечение уделения этому вопросу

большого внимания в Организации Объединенных Наций, Организации экономического сотрудничества и развития и других соответствующих организациях.

Мы будем поддерживать инициативы по оценке ущерба, причиняемого вооруженным насилием в гуманитарной, социальной и экономической областях, рисков и слабых мест и степени эффективности программ сокращения масштабов вооруженного насилия и распространять информацию о передовой практике. Мы будем взаимодействовать с затрагиваемыми государствами и общинами и сообществом доноров с целью содействовать поиску решений на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях.

Мы будем стремиться к тому, чтобы к 2015 году добиться ощутимого ослабления глобального бремени вооруженного насилия и значительных улучшений в деле обеспечения безопасности человека по всему миру.

Мы будем налаживать партнерские отношения с сообществами, занимающимися проблемами развития, мира и укрепления безопасности, общественного здравоохранения, гуманитарными проблемами, правами человека и вопросами уголовного судопроизводства, и, признавая важную роль, которую надлежит играть гражданскому обществу в сокращении масштабов вооруженного насилия, развивать активные партнерские связи между правительствами, международными организациями и гражданским обществом.

Мы представим настоящую декларацию на предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

Мы обязуемся продолжать заниматься этой инициативой в рамках всех соответствующих форумов и не позднее 2008 года провести встречу для оценки прогресса в достижении этих целей.

Женева, 7 июня 2006 года

Австралия	Гондурас
Австрия	Греция
Афганистан	Индонезия
Болгария	Иордания
Бразилия	Ирландия
Гана	Канада
Гватемала	Кения
Германия	Коста-Рика

Либерия	Сенегал
Ливан	Словения
Мали	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Марокко	Таиланд
Мексика	Тимор-Лешти
Мозамбик	Финляндия
Нигерия	Франция
Нидерланды	Чили
Новая Зеландия	Швейцария
Норвегия	Швеция
Папуа — Новая Гвинея	Южная Африка
Республика Корея	Ямайка
Сальвадор	Япония

Женева, 7 июня 2006 года